



財團法人台南市私立天主教

# 瑞復益智中心

St. Raphael Opportunity Center, Tainan



瑞復傳愛 · 漁您同行

# 2018年報

Annual Report

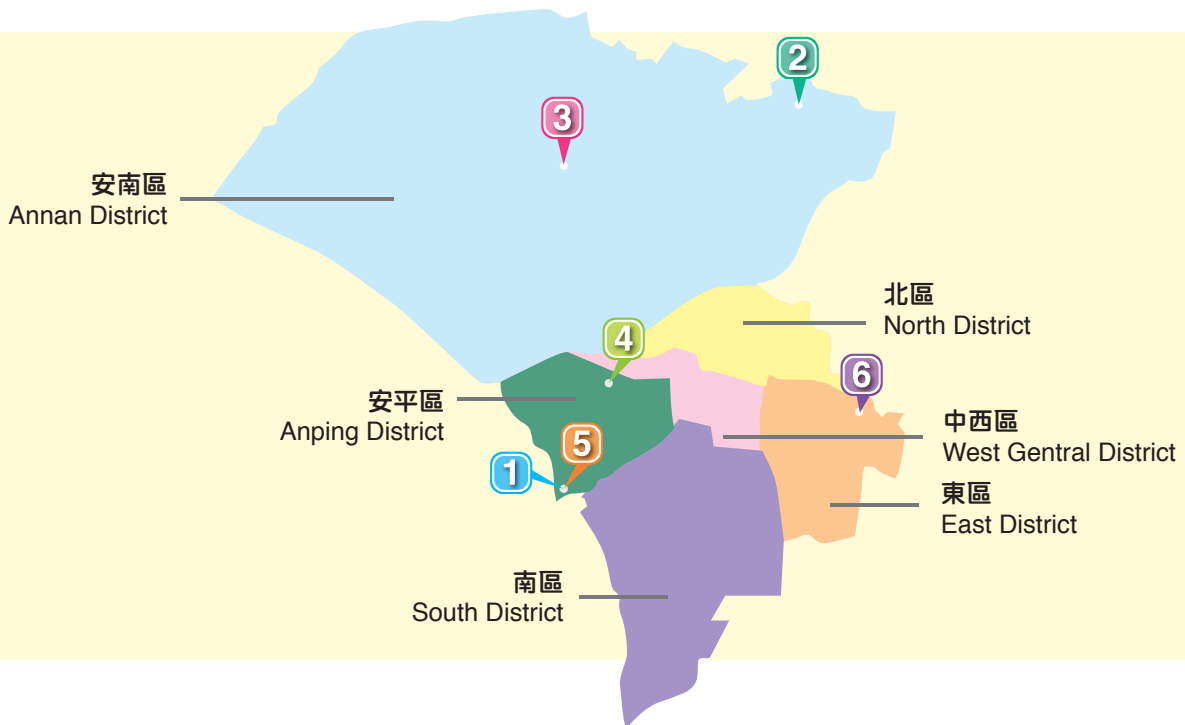




是一所服務發展遲緩嬰幼兒與心智障礙及多重障礙人士的日間照顧機構  
A day center for people with developmental delay and intellectual and/or multiple disabilities.

立案字號：71.8.31 南市社福字12684 號 法人登記：71.10.1 登記簿第玖冊第壹貳叁號  
郵政劃撥：帳號／00352391，戶名／瑞復益智中心  
網 址：www.straphael.org.tw 電子信箱：stra@straphael.org.tw

- 1 瑞復安平本部** 行政組／學前組／啟能組／職業重建組／社會事務組  
Administration Section／Preschool Section／Adults Section／  
Vocational Rehabilitation Section／Public Affairs Section  
地址：70841 台南市安平區漁光路134號  
電話：(06) 391-1531 傳真：(06) 391-1534
- 2 安南分部**  
An-Nan Branch  
地址：70959 台南市安南區安和路六段126巷56號  
電話：(06) 355-4816 傳真：(06) 355-7285
- 3 孩子的玩具屋**  
Children's Playhouse  
地址：70959 台南市安南區海佃路二段822號 電話：(06) 256-3797
- 4 身心障礙日間作業設施 - 愛·希望工作坊**  
Love & Hope Workshop, a Community-based Day Service for Adults with Physically or Mentally Challenged  
地址：70841 台南市安平區怡平路442巷18號  
電話：(06) 298-5632
- 5 臺南市身心障礙者職業輔導評量中心 (市府委託)**  
Vocational Evaluation Center for Individuals with Physically or Mentally Challenged  
( commissioned by the Department of Tainan City )  
地址：70841 台南市安平區漁光路134號3樓  
電話：(06) 391-0672 傳真：(06) 391-1534
- 6 臺南市政府心智障礙者日間服務中心 - 林森生活園 (市府委託)**  
Linsen Plaza- Adult Day Center ( commissioned by the Department of Social Welfare of Tainan City )  
地址：70165 台南市東區林森路二段500號A棟3樓  
電話：(06) 200-7117 傳真：(06) 275-8816



## 目 錄 Contents

---

董事長的話 .....	2
主任的話 .....	3
All About Us .....	4
關於瑞復 .....	6
簡介 .....	6
董事會 .....	7
組織圖 .....	7
服務概覽 .....	8
安南分部 .....	8
學前組 .....	14
啟能組 .....	20
職業重建組 .....	26
林森生活園 .....	29
社會事務組 .....	35
愛的報馬仔 .....	40
愛的邀請 .....	47
經費收支決算表 .....	49
愛的銀行 .....	50

## 董事長的話 *Message from the Chairman*

### 你們白白得來的，也要白白的分施 (瑪+8)



生命是來自上天的恩賜，愛護每一個人的生命和保護人的基本生存權，是我們的基本使命。勇於替弱勢者，尤其身心障礙服務與發聲，共同建設台灣更和諧和生命力的社會。

感謝支持瑞復益智中心的恩人們，因著您們的慷慨解囊，給這些慢飛天使們更舒適的學習空間，習的一技之長而融入社群，盡一份之力服務社區。

我們體驗出，這個社會沒有一位能感到富足而不需他人，而都必須仰賴他人的協助。

聖女德勒撒修女的典範、理念、能幫助我們瞭解：不分種族、文化和宗教，每一個人都付出一份力量，都應對所有的人一份無私的愛，服務他人，尤其是弱勢者的關懷照顧。

瑞復益智中心是一所天主教的社福機構；全體同仁都以愛心、耐心地付出照顧所有學員，使每位學會良好的互動，彼此互助互愛的融合成一個大家庭。

在此再次邀請社會賢達、善心人士，繼續給予瑞復益智中心支持，慷慨愛心，讓瑞復的全體同仁為慢飛天使們做最更好的服務照顧。

願上主祝福大家

平安喜樂 事事如意

林吉男主教 2019.4





## 主任的話 *Message from the Director*

### 感恩與邀請

瑞復益智中心今年已邁入第 45 年，衷心感謝社會各界恩人朋友的關愛與協助，讓我們所服務的大、小朋友及其家人能擁有持續不斷的服務，可以和一般家庭一樣生活在社區，擁有健康、美好的家庭生活。透過每年年報的整理機會，讓瑞復的工作人員能審視自己的工作成果，是否忠於瑞復的使命及眾人的託付，讓瑞復大、小朋友及其家人也和大家一樣過有品質的日常生活。

4 月 2 日及 3 日帶著瑞復大朋友展開 2 天 1 夜的「雁行計畫」—花博暨惠蓀林場之旅，從旅費籌措到行程規劃是青年們學習獨立自主的行動表現，這已是從民國 100 年到現在第 5 次的活動，在練習中青年們越來越獨立，越能表達意見，越能自主自己的生活，臉上的笑容及自信更表露無遺。

4 月 14 日參加成大慈幼社為瑞復小朋友舉辦的「榕園趣味競賽」，這已是第 38 屆的傳承活動，今年有 200 多人一起闖關玩遊戲，為什麼一個活動可以傳承那麼多年，參與其中的我覺得是因為這活動讓所有參與的人都獲得學習與成長，是一個「愛」的流動，是集合很多人所促成的活動。看到成大的大哥哥、大姐姐這樣放下身段和小朋友玩在一起真是感動，小朋友從不熟悉的哭鬧到完全信賴開心的玩在一起，小孩子的純真也深深打動大哥哥、大姐姐的心；有些特別好動或行動有限制的小朋友也確實讓帶他的大哥哥、大姐姐吃足苦頭，但是他們總是耐這性子包容小朋友盡責的在旁陪伴，讓小朋友在自己的限制中仍感受到人們對他的善良與接納。

記得去年的年報特別邀請大家協助增建安南拓展服務憨老家庭的計畫，感謝大家的協助，去年結算經常性的支出後還有剩餘，讓籌措經費更往前邁進，期待今年我們能籌措到不足的 1 千萬，而能於明年開工建築。耶穌說過「你們為我最小兄弟中一個所作的，就是為我作」，相信服務弱小兄弟的服務工作是上天願意我們執行的善工，祈求天主派遣更多的恩人朋友來協助，讓瑞復能盡快的完成「增建安南拓展服務憨老家庭」的計畫。

願天主降福大家，天主保佑！

李雪瑛主任 2019.4



## All About Us

St. Raphael is a day care center for children and adults with moderate to profound degrees of developmental delay, physically or mentally challenged. Established in December 1974 by an American nun, Sister Julian Aldersdon, and in less than a year was continued by an American priest, Father Brendan O'Connell. In 1982, the center was legally registered with the Government of Tainan as a social welfare organization. In August 1992, Father Hugo Peter, a Swedish priest, took over the helms for 18 fruitful and challenging years. In January 2010, he was succeeded by Ms. Hsue-Ying Lin and with unending dedication is bringing the center to newer heights. The Chairmanship of the Board of Trustees has been held by Bishop Bosco Lin of the Diocese of Tainan.



The past 44 years of service and performance has continually achieved good results.

### Philosophy

We are deeply convinced that where there is people, there is love, and where there is love, there is hope. For the physically or mentally challenged persons to have a normal living and learning environment with the general population, enjoyment of human rights and exercising their social obligations.

### Belief

People with Physically or Mentally Challenged deserve the same respect, acceptance, access to education, and the same rights in community activities; and by his abilities assume social responsibilities. Each and everyone's life is God-given, therefore it must be respected regardless of their physical, intellectual and psychological situation. Jesus acts as our mentor and role model in caring for the weak and the vulnerable.

### Mission

Through education, training and rehabilitation activities, physically or mentally challenged persons can unfold their proficiency and potential, take care of themselves, and integrate and play a role as part of the society. We work together with the families and the community to find the most appropriate and effective support, and enhance their quality of life. We help the public to understand physically or mentally challenged persons and improve their awareness and attitudes toward them.

### Prospects

- Implementing "double-aging" services.
- Preparatory services for adults with multiple severe disorders for Annan Branch.
- Achieving the goal of "Holistic Care", and giving an importance to personal and spiritual development.

### Service

- Implementing "double-aging" services.
- Preparatory services for adults with multiple severe disorders for Annan Branch.
- Achieving the goal of "Holistic Care", and giving an importance to personal and spiritual development.

### Number of individuals attending our programs in 2018 :

- Early Intervention Program, An-nan Branch : infants and children with developmental delay from birth to 6 years old, 83 infants and children. Children's Playhouse of An-nan Branch, 50 infants and children.



- Pre-school Program : 0 to 6 years old, 119 children.
- Adults Program : ages 18 and up, 81 individuals.
- Vocational Rehabilitation Program : ages 18 and up. Vocational training, supported employment, vocational assessment, 80 individuals.
- Linse Plaza-Adult Day Center ( commissioned by the Department of Social Welfare of Tainan City ) : 18 to 65 years old, 24 individuals.
- Specialty Services : provide social workers, implement assistance, medical treatment (functional, physical, and speech therapy), nursing care and its related services, and integrate more multi-disciplinary services.



### Social Work Services in 2018

Services rendered	Frequency	Remarks
Casework	8,754 individuals	Assisted individuals through family support : Financial help, transition planning, family assessment, guided by professional team, medical consultations, participated in community events and parents training.
Group work	21 sessions / 885 individuals	Group activities with parents and service users.
Parents and children participation in community activities	16 sessions / 680 individuals	Provide different activities – Community camping experience, self-supporting community companions, NCKU Special Needs Competition, etc.
Advocating the rights of service users and parents	6 sessions / 54 individuals	Convened meetings on student rights. Also provide a variety of benefits. Apply for guardianship.
Program implementation	2 case	Community Living, community camping experience, family seminar, early intervention to propose and education grants.
Volunteers management	9,137 individuals / 15,755 hours	Includes individual and group volunteers.

- Public Affairs Section : social resources integration for the benefit and welfare of the disabled.

### Social resources integration and application of resources in 2018

Items	Frequency	Remarks
Social group care	55 sessions	Community visits to center.
Social participation	69 sessions	Organizing charity bazaar events, drum core presentations, service users with parents outdoor and community activities.

### General Information

- Address : 134 Yuguang Rd., Tainan 70841
- Tel : 886 6 391-1531
- Fax : 886 6 391-1534
- Website : [www.straphael.org.tw](http://www.straphael.org.tw)
- E-mail : [stra@straphael.org.tw](mailto:stra@straphael.org.tw)

## 關於瑞復 *About Us*



瑞復是一所服務發展遲緩嬰幼兒、心智障礙及多重障礙人士的日間照顧機構。成立於民國 63 (1974) 年 12 月，創辦人為美籍安美麗修女。民國 65 年 2 月美籍甘惠忠神父接辦。民國 71 年辦理財團法人登記立案。民國 81 年 8 月瑞士籍吳道遠神父接任。民國 99 年 1 月由李雪瑛女士續任。歷任董事長均由天主教台南教區主教擔任。44 年來，中心的服務品質及經營績效，深獲各界肯定，歷經內政部十次全國社會福利機構評鑑，中心均榮獲佳績。

### 宗旨

我們深信，有人的地方就有愛，有愛的地方就有希望，這個希望就是：身心障礙人士能和一般人一樣，擁有正常生活與學習環境，享有一般人的權利，也盡一般人應盡的義務。

### 信念

- 身心障礙人士跟其他人一樣，享有受尊重、被接納、受教育、參與社區生活及工作的權益，並依其能力，與一般人一樣負起社會應盡之責任。
- 每人的生命是上天所賜，因此，無論其身體、智能和心理情況如何，必受尊重。
- 關懷最弱小人士的耶穌基督是我們服務的榜樣和導師。

### 使命

- 藉教育、復健及訓練活動，讓身心障礙者在各方面充份地發揮他們的潛能，盡可能讓他們獨立照顧自己，並且融入社會，成為社會真正的一份子。
- 為提高身心障礙者生活品質，我們與家長和社會人士一起努力，為他們尋找最適切、有效的學習與生活之支持。
- 我們協助社會大眾明白身心障礙者的需求，改善其對待身心障礙者的態度及教育方法。

### 展望

- 推展雙老化服務。
- 籌備安南分部成人服務。
- 發展心智障礙人士多元化、創新性服務。
- 走向「全人關懷」(Holistic care) 的目標，重視服務對象人格及心靈之發展。

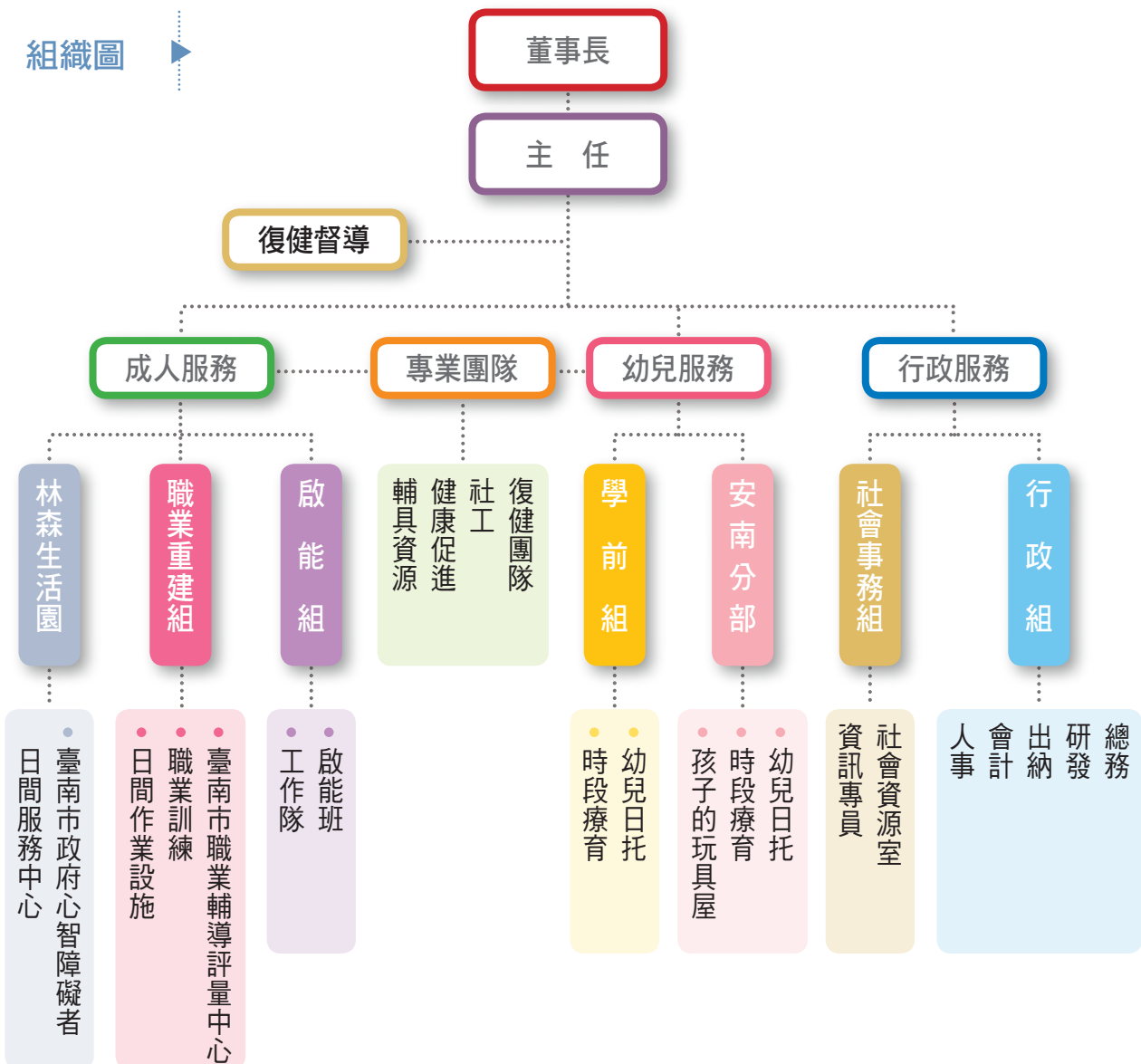


董事會

董事長	林吉男主教	天主教台南教區主教
董事	李若望神父	大灣堂神父
董事	林世傑先生	企業界人士
董事	劉晉璋先生	晉安復健診所院長
董事	賴燭仁先生	退休銀行家
董事	鄭萬明神父	聖彌格天主堂神父
董事	蕭明昆神父	東門堂神父

(依姓名筆畫順序排列)

組織圖



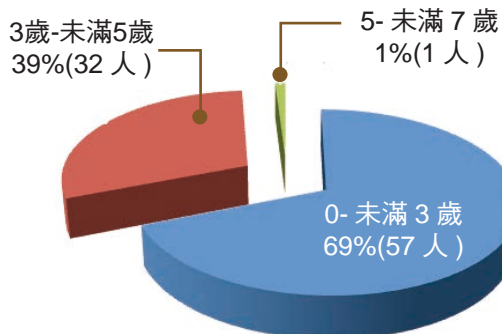
## 服務概覽 Service Snapshots



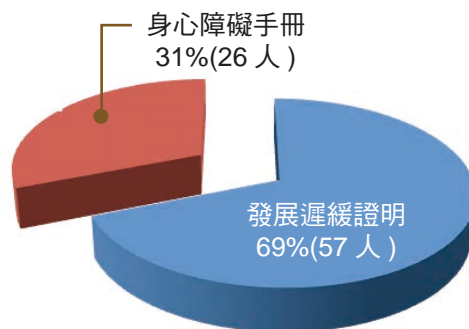
### 安南分部 An-Nan Branch

提供 0-6 歲發展遲緩暨身心障礙嬰幼兒及其家庭之早期療育，107 年全年服務 83 位兒童。瑞復益智中心通過 107 年「王詹樣基金會早療評核計畫」獲得補助，感謝王詹樣基金會對慢飛天使的關懷與協助。

年齡分佈



障礙類別分佈





## 療育服務

安南分部（日托 / 時段個別療育）全年有 36 位結束療育服務，分析如下：





結案分析項目		人數	百分比
再評估無遲緩		8 人	22%
轉銜安置	國小 - 普通班（接受特教服務）	0 人	0%
	國小 - 啟智班	3 人	8%
	國小 - 暫緩入學	0 人	0%
	幼托園所 + 教育局巡迴輔導	17 人	48%
	學前特教班	3 人	8%
其他（含搬家、體弱）		5 人	14%



## 專業團隊服務

教保員、社工、職能治療師、物理治療師及語言治療師等專業團隊，為遲緩兒童提供個別或團體相關專業療育服務及擬定個別化計畫。

107 年專業服務總計：

類別	職能療育課程	語言療育課程	物理療育課程	動故事團體
人數	35 人	8 人	11 人	12 人
人次	482 次	83 次	93 次	120 次
				

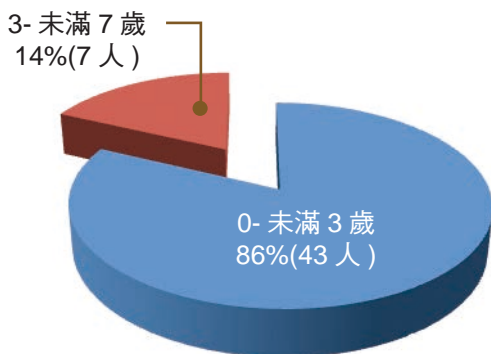
## 社區外展據點服務～孩子的玩具屋

「孩子的玩具屋」自 106 年起申請衛生福利部社會及家庭署經費補助，以「在地化」和「就近性」原則，透過專業團隊協力服務，以開發及建立社區資源系統，促進社區民眾參與及共同關心 0-6 歲兒童發展，進而協助 0-6 歲拒絕接受療育資源之身心障礙、發展遲緩或疑似遲緩兒童及其家庭，能瞭解兒童現況與需求對其未來發展的重要性，進而協助銜接整合性早療服務（療育課程、復健資源）。

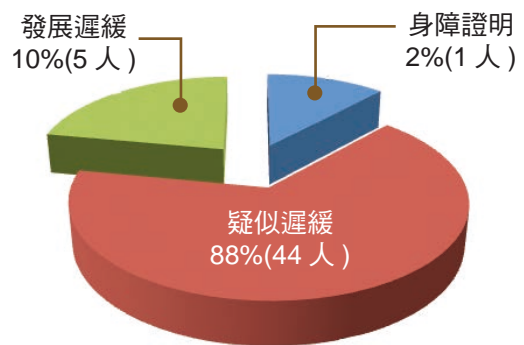
「孩子的玩具屋」服務區域以安南區、安定區、西港區和七股區為主，統計 107 年度服務發展遲緩或疑似遲緩兒童及其家庭 48 戶、50 人。



年齡分佈



障礙類別分佈



## 家庭支持服務：

結束服務有 29 戶、29 位兒童，分析如下：

項目	主述問題已改善	使用療育相關資源	銜接幼兒園	搬遷
人次	11	7	10	1
百分比	38%	24%	34%	4%

## 社區服務

1. 社區居民使用社區據點設施設備，128 戶，1132 人次，發掘疑似遲緩兒童 19 位。
2. 提供育兒諮詢服務：服務兒童 78 位、148 人次，發掘疑似遲緩兒童 24 位。
3. 辦理社區宣導活動：與 23 個公私立單位共同辦理 22 場社區宣導活動，統計服務 905 人。

屬性	場次	活動名稱	活動日期	合辦單位	辦理地點	服務量
教養諮詢	1	發展 Q&A	107.03.10	臺南市第二區居家 托育服務中心	孩子的玩具屋	8 人
	2		107.12.08		台南市安南區多 功能福利大樓	8 人
親職教育	3	「囝仔愛讀冊」專業知能 研習暨親職教育講座	107.01.27	成大醫院兒童發展 聯合評估中心合作	台南市政府社會 局無障礙之家	100 人
	4	「我真的不是故意的～從 感覺統合談情緒行為解決 策略」專業知能研習暨親 職教育講座	107.06.02	奇美醫院兒童發展 聯合評估中心	奇美醫院第五醫 療大樓	111 人
	5	「同心童行」專業知能研 習暨親職教育講座	107.09.29	安南醫院兒童發展 聯合評估中心	安南醫院第一醫 療大樓	80 人
社區融合	6	FUN 心聽故事	107.04.19	社區家長	孩子的玩具屋	12 人
	7		107.05.03	社區家長	孩子的玩具屋	9 人
	8		107.07.17	嘉南藥理科技大學 社工系、長榮大學 社工系、勤勞基金 會	孩子的玩具屋	9 人
	9		107.09.03	社區家長	孩子的玩具屋	7 人
	10		107.04.26	七股區公所民政與 人文課課員、圖書 館館員	七股區圖書館	4 人
	11		107.06.05	七股區公所民政與 人文課課員、圖書 館館員、社區家長	七股區圖書館	12 人



屬性	場次	活動名稱	活動日期	合辦單位	辦理地點	服務量
社區融合	12	FUN 心聽故事	107.07.10	七股區公所民政與人文課課員、圖書館館員、社區家長	七股區圖書館	9 人
	13		107.08.14	七股區公所民政與人文課課員、圖書館館員、嘉南藥理科技大學社工系、長榮大學社工系、勤勞基金會	七股區圖書館	10 人
	14	兒童義剪活動	107.02.27	臺南市希望義剪服務協會、溪心里里長、社區志工	孩子的玩具屋	16 人
	15		107.08.21	社區美髮設計師、安南區社會福利服務中心、溪心里里長、社區志工	孩子的玩具屋	28 人
	16	社區友誼日 - 愛分享、愛交換、愛玩耍	107.05.21	成大職能治療學系、社區家長	孩子的玩具屋	10 人
	17		107.06.01	成大職能治療學系、社區家長	孩子的玩具屋	16 人
	18		107.07.31	社區家長	孩子的玩具屋	7 人
	19	親子感統遊戲 - 介紹感覺統合概念，給予居家感統遊戲活動	107.05.30	社區家長	孩子的玩具屋	19 人
	20		107.06.08	社區家長	孩子的玩具屋	9 人
	21		107.06.29	社區家長	孩子的玩具屋	10 人
大型宣導活動	22	親子運動會	107.10.13	小當家婦嬰用品店、成大醫院口腔醫學部兒童牙科、台南市第 3 兒童早期發展服務管理中心 台南市第二區居家托育服務中心、新吉里活動中心	新吉里活動中心	331 人



社區適應—小小園丁



單元課—陸上交通工具



母親節活動—製作杯子蛋糕



親子體適能



社區適應—安平老街



端午節活動—包粽子



親子活動—製作披薩



動故事團體



時段服務



到宅服務



社區融合—安南幼兒園



氣球傘好好玩

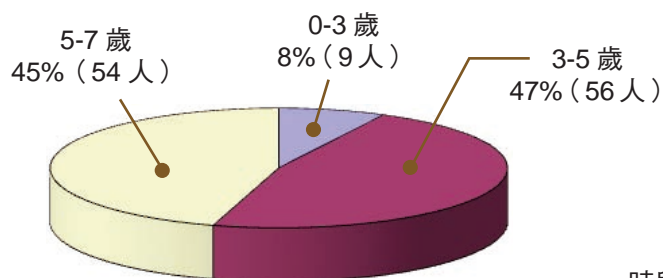




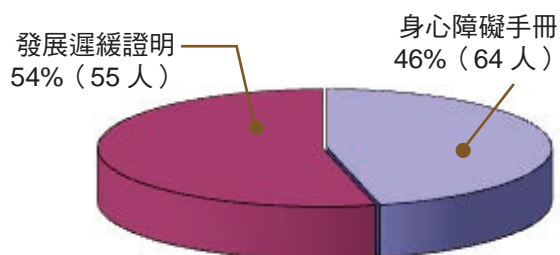
## 學前組 Preschool Section

服務 0-6 歲發展遲緩及身心障礙幼兒，設有四班日照班，並提供時段療育服務，對於紓解全市早療待排情形有實際幫助，也更落實社區化服務，提升早療家庭在資源使用上之可及性和便利性，107 年度服務人數共計 119 人。瑞復益智中心通過 107 年「王詹樣基金會早療評核計畫」獲得補助，感謝王詹樣基金會對慢飛天使的關懷與協助。

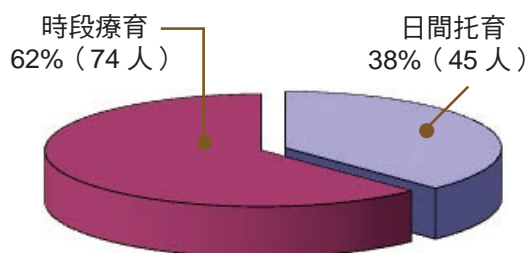
年齡分析



障礙類別分佈



服務模式





## 專業團隊服務

- 聘用3T 物理治療師、職能治療師及語言治療師，參與專業團隊服務，每週提供 1.5 天之服務，定期進班評估動作、語言發展及輔具使用之建議，並充實教保員復健專業知能。
- 奇美醫院醫療團隊進駐中心，每週提供 1 天的 2T 服務。



## 服務成效

轉銜安置分析：共計 36 人。

國小轉銜	普通班 (特教服務)	3 人
	啟智班	7 人
	特殊學校	1 人
學前教育	無遲緩	5 人
	幼兒園	12 人
	特幼班	6 人
其他	家庭因素	2 人
	資源重疊	0 人



## 築夢踏實～乳牛之家 + 嘟嘟五分車之旅

感謝社團法人台南市身心障礙學生教育協會贊助部份經費，支持學前小朋友能完成圓夢計畫，讓學習課程延伸到戶外去……。我們一行人搭著交通車浩浩盪盪來到新營糖廠（中興糖廠）小朋友們顯得非常興奮與緊張，因為和平常上課的方式不同，還可以搭乘五分車，吹著迎面而來的微風，聽著廣播員的講解，大家都開心的享受著，接著五分車帶著我們來到了乳牛的家，一下車往前走就看到了許多的小動物，小朋友更是開心的不得了！雖然有些會怕生，但在教保員的引導下，做了最近距離的接觸，讓孩子們能深深的體驗餵食小動物的樂趣，也更了解愛護動物的重要！感謝您，因為有您使小朋友的生活經驗更加豐富精彩。

## 「愛的小學堂」融合方案

本年度「愛的小學堂」融合方案，感謝薛伯輝基金會經費之挹注，全年提供 13 位幼兒參與融合教育的機會，透過方案之實施有 3 位特幼兒順利融合至一般園所，特幼兒轉至一般幼兒園之達成率為 23%。透過學習與互動，建構一個愛與尊重的學習環境，讓愛的傳遞從小開始。在一般生與特殊生的互動



中，從陌生到彼此的相互扶持、臉上流露出的甜美笑容，每每都令人感動不已，期待一般幼兒能學習關懷他人。而我們幼兒最大收穫則是語言與人際社會能力之增進，期許融合教育的成功經驗能有更多的園所，願意提供我們豐沛的水源，來澆灌這群幼芽們！企盼藉由融合服務的提供，個別差異得以相互瞭解、彼此包容，共同讓多彩多姿的生命飛舞！

## 多元化刺激——快樂中學習

學前階段的孩子正處於快速萌發成長期中，故提供幼兒多元化的刺激與體驗，結合了許多不同的課程，舉凡單元、感官、律動、造型、體能、美術、社區適應課等等，讓小朋友們一點一滴的成長茁壯，表露出的笑容更能融化每個人的心，教保員的付出亦得著回饋，彼此教學相長何樂而不為呢！



## 走入人群中——豐富生活體驗

孩子們的學習需要更多實際體驗，故每週安排志工陪同帶領孩子們走入社區，提供不同於在學校學習的方式。除了到社區公園玩耍、海邊看海，亦結合課程到大賣場、台南公園、兒福館等處參觀，孩子們天真和路人揮揮手、打招呼，路人們親切的回應，也與拉近彼此的距離，也豐富了孩子們的生活經驗。此外，也有幼兒園幼兒到中心與其互動聯誼，豐富了彼此的生命體驗。





## 早療時段服務

為了使家長在幼兒早療的路上能更進一步成為主動參與及執行者，在 107 年的早療時段服務上，我們更強化了治療師團隊的定期評估及追蹤，讓家長主動提問及說明幼兒的近期現況，再透過專



業的分析，更了解幼兒的現況及需求，在時段的轉銜上也更落實幼兒現況能力的分析與轉銜資訊的提供，課程內容和上課方式，也視幼兒的發展及在園所中的互動需求，不定期鼓勵家長陪同幼兒加入同時段的小團課，目的要使早療的兒童家庭能主動、積極的觀察，幼兒的表現，除了孩子能力之增進外，更重要的是家長如何提升帶領孩子的技巧，並運用相關資源以成為助力。時段服務模式的調整，協助父母累積親子互動及教養經驗，讓家長更有能力和信心，陪伴孩子在每一個不同階段的學習成長。

## 三代同堂 ~ 與林澄輝基金會日照中心長輩同歡慶重陽



「代間學習」，意指「年輕世代與老年世代之間」互相學習，結合銀髮與幼兒這 2 個看似身處生命軸兩端的族群，或許能激盪出不同的火花，報載說效果意外的好，於是我們也想複製這經驗，激盪出屬於我們的火花。107 年重陽節至林澄輝基金會日照中心與長輩互動 ~

透過活動營造雙向相互互動共融同歡，為身障青年創造一表演舞台，展現自我。走出去的另一種意涵，我們不一定是接受關懷的人，只要我們願意，我們也有能力去關懷別人，付出我們的「愛」。

## 家庭支持

### · 促進手足互動

為促使服務對象能與手足建立更親密的關係，我們持續推動手足互動活動，4 月 15 日第 37 屆成大榕園趣味競賽，共 71 人次的服務對象及手足一同培養情感。

### · 促進家長教養技巧及各家庭間的互動

長遠的教養路程需要新知來增加動力，持續的提供家長支持課程，以陪伴他們走在照顧路上是必要的。學前組於 4 月 27 日、6 月 7 日舉辦「親子情緒共舞」講座；8 月 18 日舉辦「當



孩子生命中的貴人」親職講座，提升家長的療育知能，總計 60 人次的家長參與；也藉由 5 月 12 日、11 月 10 日親子旅遊及各場講座辦理家長間的聚會交流，讓各家庭尋找到同伴形成支持網絡，進而相知、相惜、也相伴在這條照顧路上。

#### · 協助家長規劃未來方向

不管是學前幼兒還是成人家長，面對未來總是有許多的疑慮與擔憂，我們藉由辦理學前轉銜系列參訪 23 間國小特教與資源班，經實地說明參觀解惑後，能讓家長對未來安置更有方向的做出選擇。



成大榕園趣味競賽



親子情緒共舞研習



生命中的貴人研習



轉銜參訪

## 志工服務

透過志工的參與，引進外面更多資源，刺激我們服務對象的成長，除了讓服務對象有更多與社區互動的機會，更讓參與服務的志工們獲得不一樣的生活經驗，從服務中獲得熱忱。而志工們也給予機構許多行政上的支持，幫助機構在服務上維持最大的能量。





**個人志工** 個人進班服務、個人助學認養服務

- 學校團體**
- 成大慈幼社：每年提供學前幼兒手足休閒娛樂活動，促進青年學子認識慢飛天使。
  - 臺南護專暑期工讀：進班陪伴、策劃衛教課程等
  - 嘉藥社工系 / 南大特教系：成人到宅陪伴使用社區資源、假日休閒友伴活動 papago
  - 臺南護專化妝品應用科：協助 44 週年慶新綠野仙蹤舞蹈展演活動表演者化妝服務
  - 台南女中與一中：協助代工作業及庶務工作
  - 亞洲餐旅：協助整理中心環境

- 社會團體**
- 小葫蘆故事團：與幼兒一同徜徉在無限想像的說故事世界唷！
  - YWCA：每週四入班陪伴或支援戶外教學活動，陪伴學習。
  - 台灣觸愛協會志工隊：入學前、成人班級陪伴、策畫團康活動

- 企業團體**
- 永慶房屋崇明店：每月到中心幫忙整理發票及協助行政文書作業
  - 星巴克：行政庶務工作協助
  - 米蘭時尚髮型：定期提供義剪服務
  - 友達光電：陪伴成人進行休閒活動及協助代工作業



個人志工



米蘭義剪



成大慈幼社



臺南護專



嘉藥社工系 / 南大特教系



台南女中與一中



小葫蘆



YWCA



觸愛協會志工服務



永慶服務



友達光電



園遊會志工

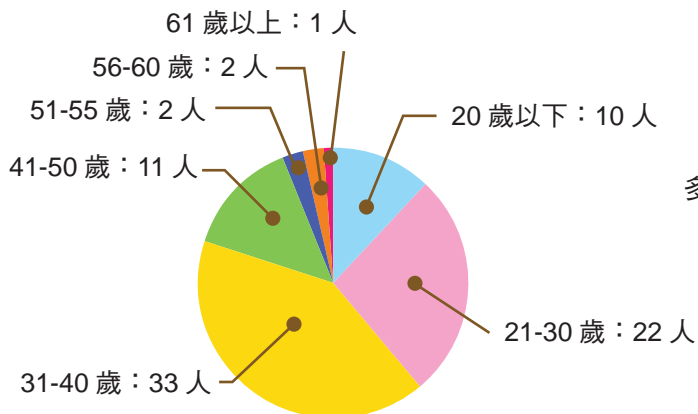


## 啟能組 Adults Section

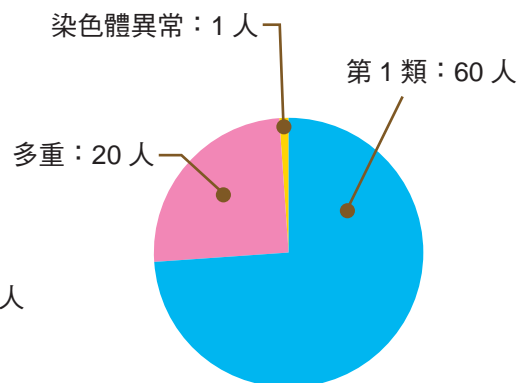
服務 18 歲以上心智障礙、自閉症及多重障礙者，啟能組設有 8 項作業活動、8 項生活陶冶課程以及 10 項社團與團體活動。在專業服務方面，依個別需求擬定個別化服務計畫，提供治療師、護理師、營養師、擊鼓、陶藝、舞蹈、社工、教保等專業整合服務，以利服務對象適齡、適性的發展，107 年度服務對象共計 81 位。

- 啟能組發展重點：
1. 促進服務對象身心健全發展。
  2. 增進體適能力。
  3. 建構生活及作業技能。
  4. 研發、製作中心產品，提升工作成就感。
  5. 促進社會參與、自我倡議及獨立生活品質之提升。

年齡分佈



障礙類別分佈





## 工作與休閒生活

啟能組以

個人  
發展

自我  
決策

人際  
關係

社會  
融合

權益

情緒  
福祉

身體  
福祉

物質  
福祉

八大領域為主要支持核心，依服務對象的能力、需求與興趣分為餐飲製作、烘焙、鼓藝表演、清潔打掃、洗車、代工以及手工藝等 7 種作業活動，依據內容的不同作個別化的訓練。生活陶冶課程方面則有：律動、儀態雕塑、美術、陶藝、體適能、成長團體、農園藝以及社會參與等，以功能性及生活情境為教學原則。社團及團體活動包括：舞蹈、卡拉 OK、桌遊、手創社、瑜珈、音樂、藝陣、肢體展演、滾球等，以啟發興趣，培養休閒生活的樂趣。

## 自我倡議……增權與賦能

藉由每週班級會議進行服務對象自我倡議的增能，班會的議題中，小者如主席選任、社會參與課程的挑選；大者如作業活動的選擇、對於開辦社團活動的想法、旅遊規畫、自治委員會、權議委員會的議題等。瑞復青年們發表他們的想法，學習如何達成目標的能力，選擇他們的所喜歡的生活方式。



## 瑞復大小聲鼓隊

師承自「十鼓擊樂團」的「瑞復大小聲鼓隊」成立於民國 93 年，當初練習時因為打大鼓很大聲，打小鼓很小聲，因此成立之初由智青團員們自名為「大小聲鼓隊」。自此而後，鼓隊扎實訓練後的精湛技術，享譽各大商業邀請與公益演出中。從智青團員們擊鼓的執著神情中，可以感受到他們一聲聲鼓動生命的力道。107 年 12 月 25 日，瑞復大小聲鼓隊獲台南市第三屆市長就職典禮邀請，於永華市政中心西拉雅廣場開場演出。107 年度鼓隊共獲 10 場大型商演及公益活動邀請演出。



邀約專線：06-3911531 # 256

## 生活體適能與運動競技

每日早晨瑞復青年在中心內進行園區體適能，在清新的生態與環境結合下，將體適能的目標設計在活動中，達到生活即訓練的目的。其次，透過課程規劃設計出專屬每一位服務對象的體適能計畫，藉以提升或維持智青的體能。另外，也透過游泳體驗營、辦理中心運動會及中心外如游泳、拔河、滾球、保齡球各項運動賽事，豐富青年的體育經驗，培養團體競技的榮譽精神。



## 有氧運動深呼吸

今年度開始練習起心肺有氧的瑞復版 Zumba，Zumba 是透過「有氧」以及「舞蹈」來減脂與雕塑體態；藉著節奏快慢的歌曲來增強心肺與肌力。與一般有氧舞蹈不同的是，Zumba 是屬於低衝擊性的有氧，動作類型也相當簡單對稱，很適合所有的初學者。物理治療師根據青年們動作所需，編出了三首專屬於瑞復青年的舞曲，在一整年的練習中，時常聽到大家大聲的喊著「蹲 -- 跳！嘿 . 嘿 . 嘿 . 嘿 .」跟著節奏用力喊出每個動作的聲音，一起有氧運動深呼吸！



## 手作產品

啟能組與職業重建組的創意發想，智青們精心製作出屬於自己的產品，藉由中心產品的行銷將他們努力的成果向外推介。在智青朋友們認真的神情中看到他們仔細斟酌工作步驟中的每一項環節，也在每一份手作產品的完成後，見到他們擁有自信的成就感。目前我們主要的產品有押花磁鐵、精油膏、再生紙手作卡片、天然艾草條和「劍獅愛吃辣椒醬」、南棗核桃糕等。每一份手作產品都是教保員的巧思及智青們努力的成果，透過產品的推介與銷售，不但展現智青的訓練能力，也在工作獎勵金的促進中，積極參與社會的運作。



訂購專線：06-3911531#218 或搜尋 [ 漁光小舖 ] 線上訂購



## 果醬季節限定版



我們賣的～不是果醬，是未來的想望！  
 在瑞復靠海的貧瘠土地，居然孕育出珍貴的作物，  
 洛神花～大地的紅寶石，在艷陽下閃閃發光，  
 瑞復青年的夢田四季流轉，不噴藥的花蕊冬季限定，  
 黑蟻大軍藏在萼中，守護紅寶石的養生密碼，  
 智青小心翼翼採摘大地的寶藏，  
 瀝水沖洗、輔具去籽與用心熬煮，  
 淬鍊出舞動舌尖的酸甜好滋味，  
 於是，每一罐紅寶石般珍貴的洛神花果醬，  
 為瑞復青年盼來微光與想望～



## 瑞復青年看世界

107年4月及11月瑞復益智中心分別舉辦了「瑞復青年看世界」及國際身心障礙者日「光影」攝影展，展出的攝影作品都是瑞復青年拍攝，他們透過鏡頭來表達自己、述說自己生命故事的過程。

由於智青成長的過程中，總有許多東西被設限，教保老師利用相機，教導智青找回自己的生命掌握力。一開始教保老師先讓青年們欣賞特別的、美麗的照片，激發他們對美的想像與畫面。到實拍的那一天，由於相機不夠，所以採取兩人一組一台相機的方式，大夥小心翼翼的使用相機，試著拍同學、拍自己、幫別人一起拍等，結果過程中發生有的不小心調到模式畫面，或是電池沒電的種種狀況，還好有資訊專員的支援與指導，後來都一一克服。

在青年逐漸熟悉相機使用後，接著進展到練習拍靜物、到中心戶外廣場試拍景物，並加入「以孔窺天」、「動物特寫」等拍照技巧，最後還前往月牙灣海灘、漁光島和五期重劃區進行外拍。雖然這些作品不多也不夠精緻，但卻是智青們的第一次，他們透過自己的力量告訴大家「嘿！我是攝影師，請看我的獨特視角。」







## 田園記趣

在瑞復我們有著自然生態，享受著上天給的一切美好。在夏天裡我們互助合作，穩定好鋤梯，採摘龍眼，分享果實甜美的滋味；在四季節令運行中，我們由專業農夫的指導下躬耕田園，努力澆水灌溉菜園，種出充滿大地養分的美味蔬菜。在歲末大地休養生息之際，我們收拾落葉枯枝，期待來年春天大地的新綠意。



## 屬靈的工作

### • 草地音樂節

天氣清亮涼爽！我們連繫天主教台南青年中心呂天恩神父與大專青年，來到瑞復和啟能組青年一起舉辦聖歌草地音樂會。我們從〈雲上太陽〉、〈野地的花〉……一直唱到〈向前走〉、〈橄欖樹〉……音樂會歷經 1 小時半，最後大合唱〈一切歌頌讚美〉將我們快樂的生活獻給天主，榮耀愛我們的天主。



### • 與榮民之家長者共享聖誕快樂

在聖誕節快樂的氣氛中，啟能組的青年加入天主教台南教區榮民之家的聖誕節歡樂表演會，我們以頑皮的潑猴舞和長者同樂，一起報佳音～～～祈求天主在天享光榮，主愛的我們在世也能夠享平安～青年和長者們一起歡慶聖誕快樂！！



### • 與主耶穌「心」的約定

12 月 22 日這一天，瑞復益智中心在台南公園歡度 44 週年，我們度過充滿娛樂節目、美食饗宴的一天。除此之外，我們也和主耶穌進行了「心」的約定，我們希望在學習上能夠更進步，也要多一份體諒別人的心意。我們期許在大家給予我們很多幫忙的同時，自己也能夠更加成長，除了幫助自己、也能幫助別人，因此我們祈求天主能夠助佑我們，完成自己和主耶穌「心」的約定。



## 家庭支持

### · 促進家長教養技巧及個家庭間的互動

為讓家長更容易了解孩子身心靈發展與需求，並著眼孩子的未來及早作規劃，因此辦理照顧者支持講座，分別於 8/18、9/10、9/15、9/29 透過「性健康議題親職講座」、「『探索心靈』沙遊治療體驗」、「智能障礙者失智症問題探討」以及「身心障礙者信託實務介紹」。

另外，藉由 6 月 3 日啟能組親子旅遊、11 月 10 日家長大會暨親子旅遊的辦理，促進家長抒壓交流的機會，讓各個家庭尋找到同伴形成支持網絡，進而在这條照顧路上相知相惜及相伴。

### · 協助家長規畫未來方向

在生涯規劃上，家長們面對未來總是有許多疑慮和擔憂，藉由 9 月 7 日台南教養院參訪等活動，經實地參觀解惑後，讓家長對未來安置有參考的依據。



## 服務對象權益保障與社會參與

服務對象權益的保障是瑞復最重視的，中心分別於 6 月 14 日、12 月 13 日召開兩場權益委員會，保障服務對象權益不受侵害。另外，也透過服務對象自治委員會的召集，促進服務對象大聲提出自己的需求，提升自我表達、決定、負責的機會。

為促進服務對象走入社區擁有自立生活機會，107 年持續投入「心智障礙者悠遊社區服務計畫」，我們提供了 98 人次的「志工到宅支持服務」、4 場共計 114 人次的「PAPAGO 友伴假日休閒活動」。支持 45 位服務對象，透過志工的陪伴促進他們與社區進行實際互動，因著投入 212 人次的志工陪伴，使服務對象擁有 237 人次的機會與社區接觸、使用社區資源。本計畫讓服務對象與所接觸的社區人、事、物皆有所改變，慢慢讓社區接納心智障礙者，我們期望在服務的持續努力下，友善的社區網絡能夠更加完善，而心智障礙者透過自立支持方案的累積，悠遊於社區中，成就尊嚴的生活。







## 職業重建組 Vocational Rehabilitation Section

服務 18 歲以上有生活自理能力的智能障礙及多重障礙成人，並接受政府委託辦理身心障礙者職業訓練、職業輔導評量與就業服務。

### 身心障礙者職業訓練

身心障礙者職業訓練藉由工作技能與工作態度的養成提昇，藉由半年期的養成訓練建構職業技能，訓練期間結訓後期待銜接競爭性職場就業，於 107 年度接受臺南市政府勞工局委託辦理「身心障礙者職業訓練專業服務類 - 環境清潔維護班 A」，辦理期程為 107 年 5 月 30 日起至 11 月 28 日止，10 名心智障礙青年完成半年之職業訓練課程，截至 108 年 2 月 26 日已協助 6 名學員進入競爭性職場穩定就業。



使用好神拖



學員使用單壓式拖把乾壓機

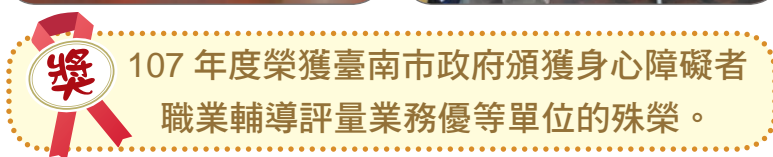


靜電拖把操作訓練



## 身心障礙者職業輔導評量

職業輔導評量係為了解其職業潛能、技能、興趣……等，以提供具體就業建議，使評量結果與潛在就業環境充分結合，以協助身心障礙者適性就業。107 年度接受臺南市政府勞工局委託辦理身心障礙者職業輔導評量業務，自 107 年 1 月 1 日起至 107 年 12 月 10 日止，計服務個案 50 位，服務時數 1,603 小時。



## 愛·希望工作坊

106 年 2 月由臺南市政府社會局與公益彩券回饋金補助，委託本中心辦理成立「愛·希望工作坊」於台南市安平區怡平路 442 巷 18 號，提供社區智能障礙青年自立生活模式，藉由日常活動的參與，提供體適能、居家生活、人身安全、自我倡議與多元技能支持等活動，目前服務 20 位青年，使智青能逐步提升自我決策能力，強化在社區獨立生活的經驗，透過社區化、在地化適性服務，提供生活支持與協助，提高身心障礙者生活品質，以保障與維護其生命尊嚴。

◎ 工作坊作業活動包含代工製作、烘焙、環境清潔及協助膳食製作等作業活動供服務對象適性參與，服務對象之生理功能及興趣配合進行規劃調整，並由服務對象參與討論其作業項目及作業方式。



採收洛神花



膳食備餐



堅果塔烘焙



代工

◎ 定期帶領服務對象參與成長團體及社區適應活動，也融入當週的媒體新聞時事，以利服務對象及生活自理能力的培養，並連結工作坊週遭的社區資源，以提升社會融合的機會。

## 瑞復青年逗陣聚樂部 & 職場參訪



1. 「瑞復青年逗陣聚樂部」是為了讓瑞復智青們，能有一個快樂的互助社團得以定期相聚，藉由正向、健康的休閒生活安排，如：看棒球、旅遊、電影欣賞、美食餐會等活動，可增加瑞復青年參與社區的機會，讓青年們成為彼此的友伴，自立支持友伴有伴不孤單，本年度共計 45 人次心智障礙青年不定期參與。
2. 規劃社會參與與就業適應課程設計——「企業參訪」，感謝「麥當勞」、「臺南大學」、「臺南審計處」與「喬保清潔公司」的協助，讓學員了解生產清潔過程與工作條件及內容，讓學員有了一份職場初體驗的機會，共計 10 人參加。

## One Little Thing 漁光共好計畫

經由 One Little Thing 創辦人周欣怡小姐的發想，連結文化部資源與中心附設愛·希望工作坊師生合作，合力研發創作——

### 1. 烘焙堅果塔口味開發：

藉由原有原味堅果塔延伸研發新口味有玫瑰鹽堅果塔、洛神花風味堅果塔、巧克力金莎榛果塔等多元風味堅果塔，透過多元風味讓消費者選擇更多喔～

### 2. 雞肉乾製作代工：

結合企業主蒞臨指導雞肉乾之烘製技術，目前協助業者雞肉乾製作代工。

### 3. 繪畫藝術創作：

透過藝術繪畫課程，發掘學員獨特個人創意潛能，繪畫創意運用於：手作鑰匙圈、大小萬用袋等作品。





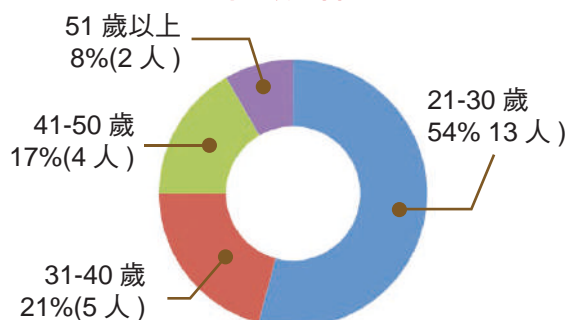


## 林森生活園 Linsen Plaza-Adult Day Center

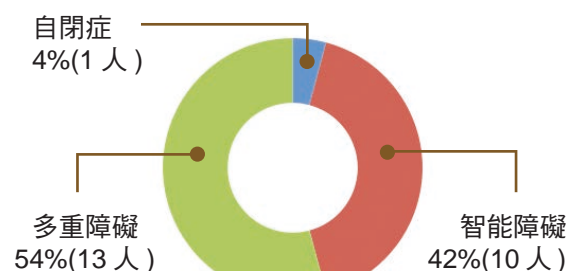
瑞復益智中心自 103 年 4 月 1 日起接受臺南市政府社會局委託經營管理「心智障者日間服務中心」，秉持本中心對於心智障礙者的服務使命，四年來整合專業團隊，評估及探索重障服務對象的服務需求，發展出多重障礙、極重度服務對象的個人體適能，降低腦性麻痺服務對象受限肢體的障礙，使其能更自主參與各項生活事務，表達自身意願及為自己做決定；透過動物輔助活動、創新服務—凹喵手作寵物零食之作業活動，發展多元服務使心智障礙朋友的生活有更多可能性；透過各式家庭支持服務，經營家長團體，凝聚對中心服務的認同及形成家長間的支持網絡；更在 106 年第一次接受身心障礙機構評鑑獲得優等佳績。

瑞復益智中心在 103 年至 107 年努力耕耘心智障者日間服務中心，在小小的一片富饒土地播下希望的種子，期盼在未來延續過去累積的服務經驗，長出更豐富的服務，支持我們所關懷的心智障礙朋友及其家庭。

### 年齡分佈



### 障礙類別分佈



## 小玲在林森生活園 2000 多天的日子

和許多好朋友一起學習如何更多地照顧自己、一起參加有趣的活動、一起去感受這個世界的美麗，同時也學習表達自己的想法，選擇喜歡活動，探索內心的想望，在生活中一步一步實踐目標，貼心的小玲很懂得照顧周遭的朋友，每天最喜歡和狗狗好朋友 Momo 在一起，更是凹嗚手作寵物得力的工作人員，肉乾包裝袋上的貼紙 90% 都是出自小玲的巧手。

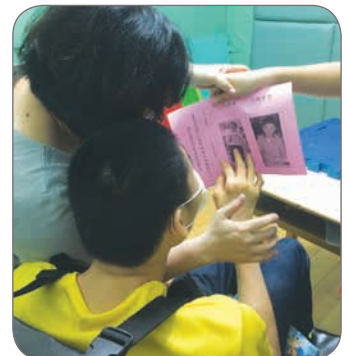
拿到工作獎勵金後，一部分存進郵局，儲蓄年度旅遊基金，還要拿來買最喜歡的小饅頭。

小玲夢想著有一天能夠成為媽媽的幫手，遇到困難時，小小的夢想即是大大的支持力量！



## 擁有許多秘密武器的阿楊

103 年初到生活園的陌生環境，阿楊常常只是凝視著前方……，上下輪椅、吃飯、刷牙、洗臉、移行都需要教保員大量支持。在專業團隊支持下，阿楊的生命中多了轉位架、擺位楔型板、美食桌面架、想不停跪立架、跪式行動車的輔具武器。這些秘密武器幫助阿楊能更自在使用自己的身體，也讓阿楊更有自己的想法和情緒，生活更加充實。





## 哥倆好的阿宏和維維

每天來到生活園都有說不完的話，可能因為我們都是顧家的好男人，所以特別投契，兩人招牌的爽朗笑聲和燦爛的笑容，讓教室裡充滿活潑的氣氛。

每個星期我們一起做運動、照顧窗台上的盆栽，彼此相伴悠遊社區，享受生活。

透過教保員、社工、治療師、輔具老師等專業團隊工作人員及許多志工及善心朋友的支持，成就屬於心智障礙朋友的豐富生活，感動彼此的相伴及服務。



## 用愛扶持～心智障礙朋友、街友與弱勢家庭的中秋共融活動



107年9月19日生活園舉辦「用愛扶持～心智障礙朋友、街友與弱勢家庭的中秋共融活動」，工作人員支持服務對象至社區鄰近公園及店家招募志工，除主動出擊讓社區民眾瞭解身心障礙者外，也藉由此活動，使社區民眾走進身障機構，創造彼此共融機會。

當日活動共募集送出182份愛心便當，活動當日除志工與服務對象自製62份烤肉便當外，



另於 9 月 19 日、9 月 20 日晚上，另訂各 60 份便當，送至恩友中心供弱勢朋友享用，活動共招募 13 位新志工及 5 位平日志工一同到場協助。



## 代幣商店 V.S 動物輔助活動

自 106 年 7 月開始服務對象透過平日的正向行為表現獲得代幣獎勵，在每月的代幣商店活動中選購喜愛的物品，輔具老師另設計飲品沖泡、烤吐司、自製漢堡等美食主題，活動深受服務對象喜愛，大幅提高代幣的增強效果。

除此以外，輔具老師及語言老師透過活動過程評估服務對象於認知、溝通、口腔、肢體功能等狀況，提供教保員更多元及細緻的支持策略。例如：針對極重度多重障礙的服務對象，活動焦點為多感官經驗提供、指令接收及圖卡交換，提升其對外界的感覺、意識和認知；對於能力較佳的服務對象，則從詞彙擴充、聽辨能力、溝通輔具運用等不同面向提供支持。

自 107 年 5 月份起，動物輔助活動開始與代幣商店活動結合。社工以代幣商店活動主題：漢堡，設計出漢堡大富翁活動，帶著服務對象認識漢堡是如何層層堆疊完成，利用大富翁遊戲讓服務對象完成不同任務、蒐集漢堡食材。任務內容包含：多感官刺激、認知跟語言等多樣化關卡，







如從冰水裡撈出正確食材、食材圖卡記憶力考驗、從各式各樣食材中指認出正確食材並品嚐、與食材親密接觸等。也有可以和治療犬 Ruby 互動、學習指令的任務。

在活動過程中也發現服務對象的無限潛能，例如：平常害怕張口講話的小織，一聽到抽到的任務是要用小黃瓜敷臉，馬上張嘴大喊「我不要」；喜歡和狗狗互動的玲玲，抽到可以被治療犬 Ruby 按摩的獎勵，馬上搖搖手表示她今天想要被園狗 Momo 按摩，原本行動緩慢的玲玲，馬上趴在地上讓 Momo 用前腳在背部輕踏，享受到玲玲都不願起身呢！這些好笑又好玩的過程，回應到代幣商店的內容，讓大家可以透過不同的活動刺激，提升服務對象的感官知覺及表達能力。

慢的玲玲，馬上趴在地上讓 Momo 用前腳在背部輕踏，享受到玲玲都不願起身呢！這些好笑又好玩的過程，回應到代幣商店的內容，讓大家可以透過不同的活動刺激，提升服務對象的感官知覺及表達能力。

## 凹喵手作寵物零食

從 103 年 10 月成立至今，一路默默累積好多顧客，也常常有新朋友造訪生活園，指名要買智青手作健康、無添加的寵物肉乾，新的一年仍要請大家繼續用訂購大力支持我們喔！



f 凹喵手作寵物零食

「智青」與「毛小孩」，是你我的最愛！  
 「智青」用心手作「毛小孩」的零食，你的購買串連了你我的最愛，用力支持「智青」自立的力量，用心疼愛「毛小孩」健康的情意。  
 ♥的串連，從~此~開~始！  
 | 手作烘焙 · 健康無添加 |

每包\$150元

雞肉乾80g  
 薄片雞肉乾70g  
 鯛魚乾50g  
 牛肉乾50g

(06)200-7117 f 凹喵手作寵物零食 台南市東區林森路二段500號A棟3樓



### 精彩活動花絮



臺南市國際身心障礙日活動



高雄空軍航空教育展示館社區參與



安侯建業聯合會計師事務所融合志工日活動



「愛在五月天~身心靈饗宴」親子活動



屏東海生館親子一日遊



44 週年慶—許石音樂圖書館表演





## 社會事務組 Public Affairs Section

2018 年的事不再被記念，也不再追想，不要生活在過去。舊事已過，都變成新的了。本組只有一件事，就是忘記背後努力面前的。面對去年的豐富與失落，都要作為監戒，凡事謝恩。

2019 年，我的神必照他榮耀的豐富，在基督耶穌裡，使瑞復一切所需用的都充足。同仁們在工作上重新得力，如鷹展翅上騰；奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

感謝大家傾力相助，讓愛相知相惜……在此，願主耶穌基督的恩惠、神的慈愛、聖靈的感動，常與瑞復好朋友同在！祝福大家『豬』事如意。

### 社會資源整合與運用

項目	服務量	說明
社會團體關懷	55 場	社會人士至中心參觀、慰問。
社會參與	69 場	以設攤義賣 (60)、鼓隊表演 (9) 之活動居多。
大型活動	3 場	戀戀漁光島社區活動、創意文青市集、愛心園遊會。
瑞復簡訊	12 則	每期 320 份
瑞復季刊	4 期	每期約 1,600 本
瑞復電子季刊	4 則 / 804 人次	隨環保意識抬頭，訂閱人數逐年上升。
媒體刊載	43( 電子 ) 13( 紙本 )	含有線電視和電子新聞，報章以自由時報與中華日報為主，府城人語新聞網為輔。
電子報	12 則 / 3,264 人次	訂閱官網電子報，每月發行一次。
瑞復官網	29,630 人次	迅速掌握瑞復訊息。
瑞復 FB 粉絲團	121 篇 / 11,473 按讚人次	與粉絲分享、交流、互動訊息及活動等。

## 用愛心自轉，向宇宙說早安～



「早安美芝城」愛心餐車來到瑞復，愛心早餐傳愛，一起讓每天變更好！

精巧的小紅愛心餐車，一早從工業區風塵僕僕的駛來秘境漁光島，在 5 月 23 日、5 月 25 日這天為瑞復的孩子和工作人員送上 150 份熱騰騰的早餐，有薯泥蛋餅、鮭魚吐司、德式香腸、招牌起司蛋吐司等，孩子們吃得津津有味！

除了享用食物的美味外，還有寓教於樂的體驗課程，讓孩子們自己塗抹沙拉、夾麵包，是一場很棒的美食饗宴。對於許多不能來現場幫忙的 110 間加盟主，也發起募集物資活動，共募集 15 萬的物資來贊助瑞復日常使用；更有一家加盟店一次贊助 2 萬元的物品，幾乎是一日營業額。

「善」的循環似彩虹般美麗，在 10 月 20 日瑞復愛心園遊會這天，更是缺一不可的愛心攤位。烹煮著平日拿手的餐點，附加遊客最愛的鮮奶茶系列，生意好到搶搶滾！一切的善舉皆是為了幫助瑞復 225 位心智障礙朋友，提供他們教育、訓練、復健等服務，期待更多善心人士的加入支持，一起攜手傳愛，一起讓每天變更好。像早安美芝城一樣：用愛心自轉，向宇宙說早安。





## 瑞復愛心園遊會 玩樂做公益

長長的 20 年時光過去，每一年 10 月的第三個禮拜六，熙來攘往的人潮、車水馬龍的園遊攤位。大家帶著滿滿的愛，支持我們每年二千萬的營運經費；一切為了緊牽智能障礙孩子及其家庭的雙手。這個園遊會集結了 94 攤的愛心攤位，除了在地名店「蝦到爆蝦餅、茂記安平黑豆花大王、布萊恩紅茶、慕紅豆、惠比壽壽司、原村蛋糕麵包、米蘭時尚髮型、早安美芝城、長春素食、不刈樣刈包、鮮自然、PG 美人網」等的大力贊助設攤，瑞復為了給參加活動的民眾帶來豐富多樣的選擇，炒飯、炒麵、炒米粉、肉粽、碗粿、咖哩飯、臭臭鍋、烤豬肋腿、香腸、紅豆餅、各式炸物等，單品咖啡、冰飲也是不可少，造型汽球、生活手作小物、清潔用品、精品服飾包包、趣味撈魚、打遊戲機，樣樣準備周全。



☆ 感謝天主，為祂莫可名言的恩賜！ ☆

格林多後書九 15





今年更是新增刺激有趣的樹攀體驗活動，適合家庭親子共遊、上班族挑戰抒壓喔！舞台演出精采非凡，除芝麻街美語的可愛幼兒英文秀和文藝氣息的聖采琪曼陀鈴樂團外，還有工瑋老師的專業街舞演出、iDance、蘭陵芭蕾舞團，及最後壓軸「台灣爽樂團」嗨翻全場。

謝謝瑞復之友當日的蒞臨，相信明年的動線規劃會大幅改善，讓您在叢林鳥叫的森林裡，盡情享受玩樂做公益的園遊會，持續陪同瑞復帶著孩子們漫漫長路一起走！

參加熱血專線  
06-3911531 轉 256  
薛組長

☆協辦單位：.....

漁光里辦公處、樹·說樹攀團隊、璨揚企業股份有限公司、大家庭嬰幼兒教育機構、恆暘貿易有限公司、豐信電機有限公司、好瀚建設股份有限公司、蝦到爆蝦餅、台南社大布斯加日語社、定河資產管理股份有限公司、台南市成功國際同濟會、財團法人美芝城文化基金會、台南愛笑俱樂部聯盟、財團法人台南市忠義國民小學教育基金會、社團法人臺南市酵母社會關懷協進會、富南陀國際有限公司、長春健康素食餐飲連鎖、臺南市生命力關懷協會、台灣惠光慈善關懷協會、南台彩藝印刷廠股份有限公司、碳佐麻里、柏達開發科技公司、台南市女青年會、伍元漢堡、浩祺環保生活館、十九號二手屋、吳育雯小姐、南台EMBA 學友會、布萊恩紅茶、郭豐源先生、謝寶蓮小姐、帛彩紙黏土工作室、東區區公所志工隊、臺南憲兵隊、PG 美人網、大員皇冠假日酒店

☆贊助單位：.....

簡單的幸福、九龍煲、李家肉粽、珍珍滷味、田心手作紅豆餅、荳兒髮藝、台南市慈暉愛心會、陳亞昕小姐、食下有約 X 力康天然食品、顏啟瑞+錢姿蓉伉儷、一群好朋友、林清水/林士欽先生、茂記安平黑豆花大王、兜包、蕙宏昌股份有限公司、台南市傳統推拿整復協會、米蘭時尚髮型、皂·幸福手作、哈妮手作、台南市善德同憫會、愛心小鋪、台南市華佗五禽之戲協會、大亞電線電纜愛心社、寶貝家庭幼兒園、慕紅豆、惠比壽壽司、台南市工商之友慈善協會、心點子黏土、蝸牛手創窩、螢火蟲愛心會、郡王獅子會、薛師父饅頭、白苜養生館、磚子窯農場、金宏企業社、啟美牙醫、秀峰公記慈善會





## 歡慶瑞復 44 歲 迎接豬年 45 歲

12月23日這天，165位智能障礙大小天使與工作人員親自登台演出「新綠野仙蹤」來歡慶，一同齊切老師親手作的生日蛋糕。

現場亦有熱情家長、癲癇之友協會、德蘭啟智中心、展望獅子會等好朋友前來同樂。展望獅子會非常貼心，除了照顧了機構的需要，更是扛來100份禮物要送所有小朋友和大朋友，展望獅子會用了滿滿的愛心祝福了瑞復44歲。

我們的舞碼「新綠野仙蹤」，旨在傳達差異、學習包容，體驗生命中的美好特質。節目豐富、彩衣吸睛，有獅子王的狂想曲、美猴王的香蕉舞、稻草人的溜溜舞、淘氣巫師的彩帶舞、精彩可期！這只是小小的彩排活動，最完整的大型劇碼即將在12月20日臺南市立文化中心上演。即使我們並不完美，仍然可以包容與尊重差異～希望以最真實的態度和最誠摯的心意，邀請45年來自社會各界默默支持朋友的到場參與。捐款贈票請洽（06）3911531轉256。



## 愛的報馬仔 *Love for Sharing*

### 傳愛天使向星辰借光，在瑞復點亮希望

2018 年，瑞復 44 歲，一路走來，來自社會各角落的支持與協助，宛如天使向星辰借光，讓瑞復得以秉持：「有人的地方就有愛，有愛的地方就有希望」的信念，用愛點光，陪伴身心障礙者及其家人航向希望。



#### ～方舟計畫～

末世紀，天災頻仍，聖經故事中的挪亞方舟，提供了安全及希望的氛圍。感謝各界支持「方舟計畫」，讓身心障礙朋友在瑞復方舟安心生活，工作人員得以用心服務。因為，有愛就有希望！

### 海與樹 我與你相遇在瑞復

107 年春天，一群來自各縣市的樹攀熱血志工所組成的「樹·說 樹攀團隊」，運用樹攀的興趣與專業技能，陪同瑞復益智中心「愛·希望日間作業設施」的青年，第一次帶領心智障礙青年體驗攀樹。

下半年協助辦理 7 月夏令營，加碼延伸為「建構智能障礙在地老化照顧安南據點服務計畫」為愛募款。10 月園遊會設攤募款，成為園遊會當日人潮洶湧、熱鬧滾滾的的亮點驚奇攤位！

感謝「樹·說～樹攀團隊活動發展中心的熱血志工群。」，因為您們像大樹一樣茁壯的熱情，豐饒了瑞復青年的生命！謝謝您們～





## 涓涓細流持續不斷的愛

- \* 「薛師父饅頭」的健康老麵香、「町洋與阿甘有機農場」的有機蔬菜，總是準時送達，飽足了孩子的胃。
- \* 廖世華所長三不五時送來「所長茶葉蛋」，讓公益源源不斷「蛋」生。
- \* 清明時節，來自裊裊薰香祝禱祖先永生的「以功代金」，挹注了短缺的服務經費。
- \* 「新希望基金會」十餘年如一日不中斷的贊助學習訓練設備，讓青年得以在翻轉手心的希望路上。
- \* 「瑞特汽車」多年來持續訂購青年手作南棗核桃糕，甜蜜賞車客人的心。
- \* 遠在台北永康街的「安德昇藝術拍賣有限公司」，以「鳶飛魚躍～再生雕塑創作展」，以詩經「鳶飛戾天·魚躍於淵」形容萬物各得其所，拍賣所得的 20% 捐作瑞復的服務經費，瑞復的孩子因著安德昇的祝福，得以安然自在。
- \* 「州巧科技有限公司」、「勝強水電有限公司」、「好瀚建設」及長期為善不欲人知的捐助者，都是瑞復服務能量的默默提供者。



謝謝每一位長久支持瑞復的各位，  
因為您，  
我們的服務得以不斷炊～～

## 不一樣的生命 一樣的愛希望旅程



2018年，瑞復承辦臺南市「集聚不一樣、成就大力量」國際身心障礙者日活動，以「跨越障礙、融合是愛」的主軸，在初冬的府城，集聚不一樣的對象，一起參加融合嘉年華。

手握「愛·融合護照」悠遊愛的國度；智青與大專院校的志工徜徉會場，一起「威龍闖關」，體驗愛的奇幻旅程；發光舞台上，大家集聚欣賞障礙者的熱情演出；來自團體推薦的障礙勇者、照顧者的感心與服務者的專業，獲得真摯掌聲的肯定；「光·影攝影展」，智青獨特的視角，驚艷了觀賞者的目光～

成功國際青商會協助瑞復聚集了眾人之力，圓滿了這場屬於大家的身障日嘉年華，成就了融合的初心與不變～給獨特的你我，因為支持而有勇氣，一起走在愛希望的旅程！！





# 2018 愛的紀事剪影



● 1/4 展望獅子會自組電腦來捐贈



● 1/14 臺南市烹飪商業同業公會「愛延續 冬暖送愛心」活動



● 1/24 友達光電設計遊戲與智青共度一個美好的午后時光



● 1/25 呂佩蓉小姐集眾之力送禮物給小朋友



● 1/27 台南金華府管理會寒冬送暖



● 2/4 蔣揚慈善基金會「佛祖請吃飯」



● 2/6 合庫有愛 溫馨送暖



● 2/7 赤嵌獅子會慰訪



● 2/12 台糖長榮酒店(台南)「圍爐幸福樂」



● 2/16 南紡購物中心「柴神廟」過年公益活動





● 3/5臺南古都國際馬拉松賽後捐物資



● 3/9財團法人聖徒會慰訪



● 3/16勁禾科技公司招待啟能組來美濃採蕃茄



● 3/23書劍戶外樹攀團隊帶青年體驗生命



● 3/28南台彩藝印刷廠(股)公司贈電腦



● 3/29成大曼陀鈴樂團以樂傳愛



● 4/19台南市社大4+6樂團用繪本樂曲與幼兒同樂



● 4/23深度旅遊協會慰訪



● 5/2第三幼兒園集眾之力辦市集做公益



● 5/4新北市德恩關懷協會慰訪



● 5/14小螞蟻教育協會帶團康與青年同樂





● 6/6臺南市安南暨白河地政事務所公益活動



● 6/11捷拓科技(股)公司慰訪



● 6/12玄良亭慰訪



● 6/27長榮鋼鐵(股)公司贈電腦



● 8/16田邊藥局來訪



● 8/18國際養心會公益團體台南總會贈米儀式



● 8/23台灣祀典武廟贈米



● 9/6赤嵌獅子會慰訪



● 10/4成功國際同濟會慰訪



● 10/5曾修女及友人來訪



● 10/12台南市消防設備職業工會來訪



● 10/27慈蔭亭愛心活動





● 11/15簡單的幸福為青年舉辦生命教育活動



● 12/6客再來當歸鴨店休專為憨兒煮一頓



● 12/14台南市安平區婦女會及古堡姐妹會齊來關懷



● 12/17高雄合心關心慈善會親手挑選食材前來瑞復捐贈兒同樂



● 12/22展望獅子會前來祝賀瑞復44歲生日快樂



● 12/24「包豪氏集團」寄來聖誕禮物——牛仔褲



● 12/24府城同心協會的聖誕老婆婆來發糖果囉



● 12/25文賢聯誼會慰訪



● 12/25基督教女青年會鳳鳴合唱團贈全新冰箱



● 12/27崇學國小集眾之力做公益



● 12/27鹽埕北極殿建醮委員會捐玩具



● 12/28崑大國際糖藝術社製糖販售做公益



## 愛的邀請 Acknowledgements and Undertakings

Raphael 是瑞復益智中心的主保天使，意即「天主治療」，療癒旅行者與少年的身心。瑞復益智中心成立時的信念：每個人的生命是上天所賜，無論其身體、智能和心理狀況為何，必受尊重。故以 Raphael 天使為名，希望透過「瑞復」的服務能「療癒」身心障礙者及其家人。

2019 年，瑞復 45 歲，我們規劃了系列慶祝活動，更期待服務能因著需求而與時俱進，服務的能量因各位而聚足。也誠摯祈禱：

小信德的人啊～不要害怕，若是上天要瑞復執行的善，  
必定打動人心一起來完成！

請接受我們的邀請，一起走在希望的路上！

### 45 週年慶列活動

主 題	時 間	地 點
● 戀戀漁光島——小島藝術市集	108/6/29 週六	漁光島瑞復
● 海角青年藝文展 攝影、陶藝、畫作、手作卡片 展覽	4 月 8 月 12 月	漁光島瑞復 南紡購物中心 台南文化中心
● 45 週年慶晚會	108/12/25 週五晚上	台南文化中心

詳情請留意瑞復官網或臉書。

## 建構智能障礙在地老化照顧安南據點服務計畫

**辦理時間** 108-110 年

**募款需求** 1,500 萬（安南分部增建二樓硬體設施經費）

**計畫簡述** 每位智能障礙者皆有其不同的臉譜，每張臉譜後皆有其曲折的動人故事，然而，「只想比你多活一天」是家長共同的期待。研究發現，老年智能障礙者的家庭照顧負荷相當多樣化，就質性訪談內容而言，結果顯現出家庭因為照顧工作普遍受到生、心理層面與社會層面的壓力，其中生、心理與經濟負荷，是主要影響家庭尋求老年智能障礙者照顧轉銜的因素。

瑞復益智中心開辦至今已屆 45 年，服務對象老化成為需求調整的重要議題，為使該族群有適齡、適切的服務內容得以被滿足，另豐富其老年生命經驗，本計畫以「在地老化」為目標，希望降低照顧成本，透過社區式的照顧服務措施讓需要照顧的老人或障礙者，在熟悉的社區中維持自主、自尊的生活。

- (一) 老化服務空間規劃
- (二) 健康管理
- (三) 由服務對象生活的想望，對應支持的提供

#### (四) 社區式服務

評估台南市安南區及鄰近區域(安定、西港等)及附近之老化服務需求，及安平本部服務現況，擬進行可近性服務整合，於安南分部所在，規畫興建耆老服務園區，提供都會偏鄉可近性之成人及老化日托相關服務。

## 瑞復社區募款園遊會

**辦理時間** 每年例行活動，10月第3週週六

**人力需求** 100 攤

**募款需求** 250 萬 (歡迎公司行號團購園遊券)

**計畫簡述** 瑞復社區募款園遊會於上世紀末，由台南公園的一場活動發跡，將於 108 年邁進第 21 個年頭。

集結眾人之愛的攤位規模高達一百多攤，因愛而生的豐沛超能量，成就了瑞復服務的支柱。在台南的後花園～漁光島，可以觀夕陽、看射日塔，更可以在吃喝玩樂、揮汗埋頭買賣做公益，誠摯邀請大家在綠光森林中，享受愛與微風穿梭其間、聆聽風聲與海浪聲此起彼落，體驗大小瑞復的日常。

## 火金姑助學金計畫

**辦理時間** 108 年 1-12 月

**募款需求** 80 萬

**計畫簡述** 許多人覺得：捐助弱勢兒童，較有機會翻轉人生。然而，捐助身心障礙者，是為了協助這群先天或後天所致的差異者，能在您的捐助下，透過學習與訓練，贏得翻轉人生的機會；即使是些微的能力提昇，對這群差異者及其家人而言，都是莫大的感動與希望。

「螢火如炬～火金姑助學金計畫」乃為讓家有障礙者且經濟緊縮之家庭，以及家中經濟突遭巨大變化者獲得家庭支持，獲得適切協助，並能提供家庭經濟扶助以減輕其負擔，使服務對象不因經濟困頓而終止接受日間照顧或教育訓練服務之機會。亦在防止服務對象閒置家中，進而在社區中遊蕩，所可能衍生的相關問題，補助對象如次：

1. 政府補助後，仍無力負擔托育費者。
2. 突然遭遇急難事件之家庭者。

愛的方式

**1 捐款**

**2 捐物**

**3 參與活動** (如上圖表列)

聯絡電話：**06-391-1531** 轉 **256** 社會事務組組長  
**254** 行政組組長



# 經費收支決算表 *Financial Report*

## 財團法人台南市私立天主教瑞復益智中心 收支決算表

民國 107 年 1 月 1 日至 12 月 31 日

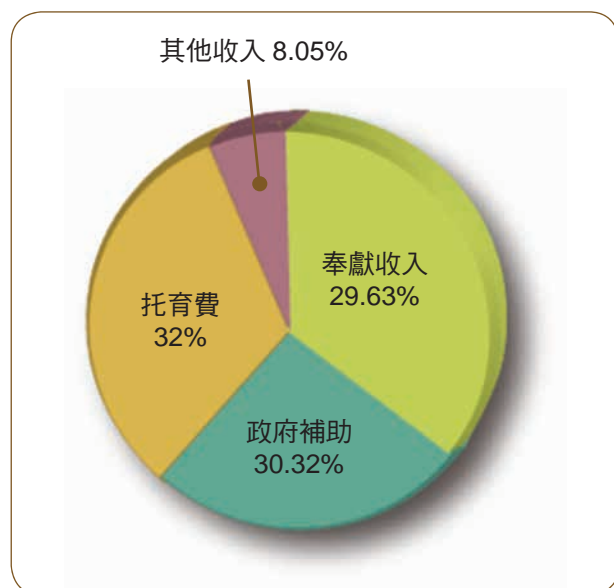
經費收入	
科目	金額 NT\$
國內奉獻	20,308,251
政府補助	8,410,375
托育費【註一】	21,943,734
利息收入	322,418
其他收入 — 其他	1,998,993
代收款—收	2,741,784
活動補助收入	456,175
專案計畫收入 — 經常門	6,661,443
政府委辦收入	5,712,894
<b>經費收入合計</b>	<b>68,556,067</b>

經費支出	
科目	金額 NT\$
員工薪資	28,556,360
租金支出	628,772
文具用品	95,554
差旅費	12,751
郵電費	163,812
修繕費	933,141
修繕費 (轉列固定資產)	0
水電瓦斯費	691,376
獎勵金	359,425
保險費	3,675,397
退休金支出	2,016,314
稅捐	34,941
學生餐點費	557,347
教材費	203,297
設備費	102,500
職工福利	367,732
員工訓練費	316,854
其他費用	1,868,288
加班費	536,407
書報雜誌	211,540
活動費	1,243,317
手續費	96,833
交通費	690,757
助學金支出	630,652
特種退休基金	624,000
代收款 — 支	2,741,784
專案計畫支出 — 經常門	7,510,276
政府委辦支出	6,625,568
<b>經費支出合計</b>	<b>61,494,995</b>

註一：托育費包含服務對象自費及政府托育補助。

註二：本表參閱吳丁財會計師事務所民國 108 年 3 月 6 日查核報告書。

註三：結餘款為「建構智能障礙在地老化照顧安南據點服務計畫」（園區增建二、三樓硬體經費）使用。（整體計畫約需 3,500 萬，至 107 年結餘準備已達 2,500 萬元）



## 愛的銀行 Monetary Support

每個孩子都是天使，在降臨人間的路上，翅膀不小心受傷了……

瑞復邀請您成為我們「愛的銀行」一員，圓滿我們的大小天使，裝上一根根羽毛，重新學習飛翔。因著來自您愛的儲蓄，協助大小天使們飛越有形的障礙，開展新的視野，到達希望之地，讓每天的學習與生活都能增添一份生命的感動。

您的愛像微風，無所不在；您的愛，積蓄了「瑞復」推動身心障礙服務的能量 --。期盼您接受瑞復益智中心「愛的銀行」邀請，挹注一份愛，讓大小天使們振翅的能量，永遠生生不息！

愛的銀行募集專線：06-3911531 轉 256 社會事務組

信用卡捐款授權書										
捐款人姓名：		<input type="checkbox"/> 先生 / <input type="checkbox"/> 小姐			身份證字號：					
電話：(H)		(O)			行動：					
地址：□□□□□										
捐款方式： <input type="checkbox"/> 月捐 <input type="checkbox"/> 季捐 <input type="checkbox"/> 半年捐款 <input type="checkbox"/> 一年捐款 <input type="checkbox"/> 單筆										
每單次 捐款金額	金額	億	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元
	新台幣 (大寫)									
	新台幣(小寫) 元									
捐款期間：自 年 月至 年 月止										
開立收據名稱： <input type="checkbox"/> 捐款人 <input type="checkbox"/> 其他(請填寫名稱)：										
※ 我同意瑞復益智中心提供捐贈資料予財政部，作為年度綜合所得稅電子化申報。										
<input type="checkbox"/> 同意，請寫收據抬頭人的身分證字號(□同上)： <input type="checkbox"/> 不同意										
收據寄發方式： <input type="checkbox"/> 年度彙總合開乙張 <input type="checkbox"/> 按次開立但年度彙總寄發 <input type="checkbox"/> 按次寄發										
索取瑞復相關訊息(免費)： <input type="checkbox"/> 季刊 <input type="checkbox"/> 電子季刊 <input type="checkbox"/> 電子月訊 <input type="checkbox"/> 不需寄發										
E-mail 索取電子報請務必填寫： 並避免使用 yahoo 信箱										
郵局自動轉帳付款授權書					信用卡捐款授權書					
立授權書人 同意					發卡銀行：					
授權財團法人台南市私立天主教瑞復益智中心					信用卡別： <input type="checkbox"/> 聯合信用卡 <input type="checkbox"/> VISA					
自本人之郵局帳戶直接轉帳捐款。					<input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> JCB					
存戶名稱：					信用卡號：□□□□ - □□□□ -					
存戶身分證字號：					□□□□ - □□□□					
存簿立帳局號：					有效期限：(西元) 年 月					
存簿儲金帳號：					持卡人簽名：					
劃撥儲金帳號：					(須與信用卡簽名一致)					
授權人簽名：										
以下資料由受款單位填寫										
授權碼：		瑞復之友編號：			審核：		經辦人：			

※填寫您的資料後傳真(06)391-1534 或郵寄70841台南市安平區漁光路134 號  
瑞復益智中心 收，我們收到捐款後，將立即寄上收據。

~也可至中心官網<http://www.straphael.org.tw>，以「線上捐款」方式捐唷！



線上捐款



瑞復益智中心承蒙各界人士和企業的慷慨捐獻與支持，  
 得以全心為發展遲緩與智能障礙朋友提供優質服務，  
 同時，也邀請您再支持瑞復青年追求自立的精神，  
 購買他們的手作產品，讓青年翻轉手心向上的宿命！

謹此表達無限謝意！

## 花好月圓禮盒



月兒雪白明亮  
 花兒遍地灑花  
 以為炎熱的酷暑  
 卻在夜色上妝後  
 忽然撫過一陣清風  
 啊!原來是秋天了~

不曉得遠方的你現在好不好  
 送你一組，智青手揉的花好月圓禮盒  
 甜蜜柔軟的滋味  
 願你感受這月圓的瞬間



1 核桃糕1盒+辣椒醬1瓶+花草茶包1盒  
**399元**



2 核桃糕2盒+堅果塔5入  
**450元**



3 核桃糕1盒+花草茶包1盒+堅果塔5入  
**450元**



4 A.原味-堅果塔12入  
 B.綜合-堅果塔12入  
 (原味、巧克力榛果、玫瑰鹽、  
 洛神花)  
**450元**



花草茶包1盒+核桃糕2盒(非全素)+  
 堅果塔4入+無調味綜合堅果1盒  
**600元**

購滿20盒以上享95折，50盒以上享9折。  
 訂購電話：(06)391-1531#218 高小姐



財團法人台南市 瑞復益智中心  
 私立天主教  
 St. Raphael Opportunity Center, Tainan

電話：(06)391-1531  
 地址：70841台南市安平區漁光路134號  
 網址：www.straphael.org.tw  
 出版年月：中華民國108年5月

Tel：886-6-391-1531  
 Address：134 Yuguang Rd., Tainan 70841  
 E-mail：stra@straphael.org.tw  
 Published in May, 2019





～感謝町洋、祥閣、義薩芭蒂贊助印刷～

**DINKLE** 因联结而喜悦!!  
Delight Through Connections

www.dinkle.com

日虎代 言人  
財經專家  
夏 毅 芳

Always Bring Happiness

日虎 智慧淨化抗敏  
空氣清淨機

三層淨化全方位清淨  
高效濾淨達 99.9%

都會新貴購物網  
www.citynoble.com.tw

TEL: 06-2980000  
台南市安平區  
健康三街482巷15號

**義薩芭蒂義式料理**  
台南市永康區東橋一路 26 號 2 樓  
訂位專線：06-302-3199  
統一編號：37747487  
營業時間：Lunch 11:30~14:00  
Dinner 17:30~21:00

東橋二街  
東橋一路

義薩芭蒂  
特約停車場

isabati  
isabati 義薩芭蒂

家庭聚餐、喜慶婚宴、外燴服務  
商務會議(備包廂·投影設備)  
古典華麗宮廷設計 舒適典雅環境

**堅果·好食光**

無調味綜合堅果  
\$250元(300g)  
\$100元(120g)

訂購電話：(06)391-1531#218

財團法人台南市私立天主教  
瑞復益智中心  
漁光小舖



～感謝永昕、旺德、長春、愛迪克贊助印刷～

# 讓愛不流浪

因為有您！他們不再孤單



請支持領養代替購買！！

我很乖



錦銻氣密窗  
CHIN HONG ALUMINUM SASH

## 三協アルミ

極品氣密窗



大同鋁門窗

台南市新化區大智路237號 / 旺德有限公司 / 06-5989988



**長春** 健康素食餐飲連鎖

呷健康ㄟ好厝邊

週一無肉日，健康加分

自助餐 · 團膳便當 · 商務套餐

立即加入Line生活圈



長春健康素食餐飲連鎖

愛迪克科技股份有限公司  
Advanced Electronic Materials Inc.



台南市安南區工業五路28號 E-mail: sales212@itk.com.tw Tel: 06-3843668



導電油墨系列  
絕緣油墨系列  
碳漿系列  
防水感壓膠系列  
可剝膠系列  
發光粉系列



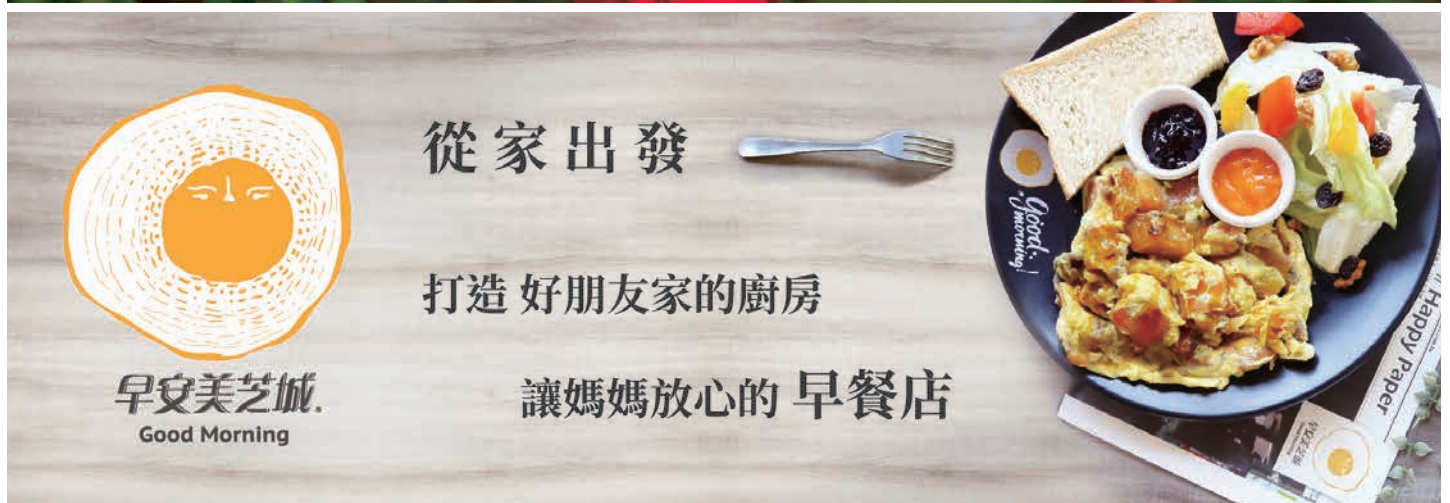


～感謝大苑子、早安美芝城、芝麻先生、億進贊助印刷～



**超乎你的想像!**  
**用整顆水果**  
**才有的極鮮滋味**

DaYung's  
Fresh Fruits



**從家出發**  
**打造 好朋友家的廚房**  
**讓媽媽放心的 早餐店**

早安美芝城  
Good Morning



芝麻先生  
MR. SESAME  
SINCE 2014

來自台灣品牌  
**頂級胡麻油**  
**頂級清麻油**

台灣本土黑芝麻粒經低溫焙炒壓榨  
保留新鮮芝麻獨特的香味，純100%芝麻油

**100%芝麻油**  
品質保證、純正天然、來自台灣



**億進寢具生活館**  
健康生活 舒適睡眠

億進的起名源由於董仔常說的一句話 **得人意、求進步**  
就是一種不斷求新、好還要更好的億進精神

民國67年(1978) 草創『億進棉被行』  
民國74年(1985) 億進寢具企業有限公司成立  
民國80年(1991) 設廠於台南市安平工業區擴大規模  
民國87年(1998) 成立第一家『億進寢具生活館』  
民國106年(2017/5月) 擴建【台南科技工業區】  
新廠佔地4000坪

免費客服專線 0800-800166 官方形象網 [www.countess.com.tw](http://www.countess.com.tw)

線上購物APP [www.countess.com](http://www.countess.com)

億進粉絲專頁  
廠具保養與  
新品或活動訊息

億進小園圈  
會員限定  
專屬優惠社團